

LA AMERICANA

Director y Redactor en jefe HECTOR F. VARELA.

ADMINISTRACION Y REDACCION, RUE D'AUMALE, 17 - PARIS

SUMARIO.

Pedro de Céspedes. — Memorias eclesíásticas del siglo XIX. — Historia del ciclo. — Momento europeo. — Reconocimiento de la República por las Repúblicas

de Costa-Rica y Guatemala. — Revista de Paris. — Noticias grabadas. — Un polígrafo. — Apuntes de un lector. — Los madroños paraguayos. — A última hora. — Estudios históricos y estadísticos por M. Auguste Molesmann. — Bolívar (poesía). — Revista de la noche.

GRABADOS: Monumento conmemorativo del incendio de la Compañía en Santiago. — Chile (Francisco Latorre y el Sr. de Allica). — Museo venezolano. — Vista de Montevideo. — La Asamblea de Versalles. — Tipos de Santiago de Cuba. — Escuela de carlistas.

Pedro de Céspedes

FUSILADO EN SANTIAGO DE CUBA EN 28 DE SEPTIEMBRE DE 1873.

La primera vez que se ha estampado en periódicos algo ha sonado en el mundo el nombre de Pedro Céspedes en la sere el patíbulo: la infamia nueva de su martirio; y sin embargo, Cuba honrará algún día su memoria y resplandecerá con orgullo su nombre, hasta ayer desconocido, pues pocos cubanos han hecho tanto, y ninguno ha sacrificado más, por concluir a la consigna de la libertad de su patria.

Es sabido que sucesos imprevistos, y la fortuita interceptación de ciertos pliegos, obligaron á Carlos Manuel de Céspedes á anticipar inesperadamente el alzamiento concertado de antemano para época posterior; y que el 10 de octubre de 1868 levantó el estandarte de la Independencia, en su hacienda la Demajuga, al frente de unos de docientos hombres atropelladamente reunidos.

Halabazse enfermo á la sazón Pedro de Céspedes, cuando en la tarde de aquel mismo día recibió aviso de la arrojada determinación de su hermano Carlos Manuel, cuyas fuerzas engrosaban por momentos y se apresuraba á caer sobre Yara. Sin perder un instante convoló á los vecinos mas inmediatos, y con su ayuda y la de su familia acudió con tal diligencia á finitar los preparativos necesarios para salir á campaña, que al amanecer del otro día estaba en la cabeza de quinientos hombres, y en la noche del 11 de octubre se apoderó á viva fuerza del castro de Bimara, haciendo prisionero al capitán Páez con toda la gente que tenía á sus órdenes.

El 10 del mismo mes atacó y tomó á Guá, y exclusivamente consagrado desde entonces á la causa que había abrazado, no volvió á tener reposo hasta la hora en que terminó con el martirio una vida de constante atareo y de incansables sacrificios. Muy á menudo en forma, y hasta heroico, cumpliendo siempre en operaciones de guerra ó desempeñando comisiones riesgosas y delicadas, dentro y fuera de la isla, nunca descansó y las cumplió en todas ocasiones bien y fiolmente, haciendo importantes servicios cuya publicación sería inintercisa é inoportuna en la actualidad.

Ya llevaba cinco años de duros trabajos, de crucias pesadumbres y de penurias de todo género, cuando empezó á preguntar que se acercaba la hora en que habría de dar tinte su sangre en el castro por la redención de su patria y no ha mucho que así lo escribía á un amigo que entraba á la isla, y que quejándose podía consolarle su partida.

Fuó Pedro de Céspedes tan extremadamente modesto que no pudo quejarse sólo su martirio sino también el trato de infamia. Debíó el ciclo claro entendimiento y recto juicio, y á una envidiable modestia de carácter unió lo firme mas inextinguible; no puso coto á su patriotismo, á tal punto que ni el acendrado amor que profesó á su esposa y á sus hijos fué bastante para desviarle ni en un ápice del estricte cumplimiento de los deberes patrióticos que se impuso; y no solo sacrificó su persona sino también su caudal, y ha muerto en un patíbulo dejando una vida y diez huérfanos desamparados.



Monumento conmemorativo del incendio de la Iglesia de la Compañía en Santiago de Chile

dos en tierra extraña en la última miseria. Indignos ha perido en Pedro de Céspedes un soldado valiente y patriótico, y un excelente ciudadano; y su familia ha perdido un padre sumisimo, destituido de virtudes cívicas y domésticas.

La sangre de este nuevo mártir de la independencia cubana manchará la Bandera de España, porque ya no caben manchados en el pendón fatídico que para vergüenza de América flama en las playas de Cuba; pero antes de matarlo la honra de ver caer candente sobre las cabezas de sus verdugos.

Con el apresamiento del *Virginius* han querido los españoles probarlo al mundo que los de hoy no han degenerado de los que fueron con Martín de Narváez á Cuba, con Cortés á Méjico, con Pizarro al Perú, con el duque de Alba á Flandes, con Boves á Venezuela....

Memorias

SOBREVIVAS DEL SIGLO XIX.
Bajo este título, lleno de interés, el visconde de Beaumont-Vassy, autor de una interesante obra sobre la Genua de que nos ocupamos á su tiempo, acaba de publicar un interesante volumen que ha merecido especiales recomendaciones de la prensa de Paris.

El visconde de Beaumont-Vassy estudia en su nuevo libro la mayor parte de los problemas diplomáticos y plomáticos que han ocupado en lo que va corrido de esta cultura la atención de Europa. Esa lectura, que nosotros recomendamos muy especialmente al lector americano, es indispensable al que desea enterarse del movimiento político de este continente, tan interesante y tan instructivo.

Como una prueba del acierto con que el autor se ocupó de grave asunto objeto de ese libro, debemos recomendar que el visconde de Beaumont-Vassy ha desempeñado durante largos años, diferentes puestos diplomáticos y otras funciones diplomáticas.

Historia del ciclo.

Camilo Flammarion, es jóven y modesto sabio que con tanto entusiasmo como talento ha dedicado su vida á la popularización de las ciencias naturales y especialmente á la de la astronomía, publicada no hace mucho, su obra interesantísima bajo el título con que señalamos estas líneas, de la cual acaba de dar una traducción castellana la conocida casa de Bener.

Nos parece superfluo recomendar la lectura de ese libro á los lectores españoles. Hoy cuando los conocimientos astronómicos están, por decirlo así, á la moda, ningún hombre que quiera merecer el título de ilustrado puede dispensarse de averiguar lo que pasa fuera de nuestro planeta, en las regiones del *cóelo*. Y ninguna obra no merece mas aprecio para leer tan noble objeto, que la *Historia del ciclo* de Flammarion, cuya traducción castellana, doblada á la pluma de nuestro amigo y antiguo colega, Carlos de Ochoa, es digna del original francés. El traductor castellano ha puesto al servicio de la obra del sabio astrónomo una larga experiencia y un profundo conocimiento del idioma de *sus* *padres*.

EL AMERICANO

EL MOVIMIENTO EUROPEO

El bombardeo de Cartagena, que empezó el 26 del mes pasado y que continúa aun en el momento en que escribimos...

Nadie cree, ciertamente, que atribuyamos á estos dos sucesos una influencia tan notable sobre la opinión pública europea...

La sentencia pronunciada anoche en el proceso Bazaine...

Los detalles que se conocen hasta el presente del bombardeo de Cartagena...

Tomando, empero, en consideración la historia de todas las plazas sitiadas...

Después de destruir el poderoso baluarte de las tropas cantonas...

El siguiente despacho telegráfico, recibido anoche de Gibraltar...

Como se ve, la rendición de Cartagena, aun en opinión de los mismos insurgentes...

Muy oportuno nos parece hoy, cuando las miradas de la Europa...

Poco á poco fué levantándose de nuevo, y en 147, en los primeros momentos de la dominación árabe...

Ayer, es decir, antes de la insurrección, Cartagena era una hermosa ciudad...

No podía imaginarse una urbe mas hermosa ni mas cómoda que la de Cartagena...

La ciudad abunda (ó abundaba) en bellos monumentos, como las casas consistoriales...

Desgraciadamente, el bombardeo de Cartagena ha sido una cruel medida...

Después de destruir el poderoso baluarte de las tropas cantonas...

Agriéguese á esto la situación política y financiera de la península...

Para que recordar que la anarquía mas completa reina en todos los partidos políticos...

Como se ve, la rendición de Cartagena, aun en opinión de los mismos insurgentes...

de Francia, la última palabra. Esa última palabra ha sido atoradora.

El mariscal Bazaine ha sido condenado á la última pena y á la degradación militar...

El príncipe de Bismark ha seguido á distintas ójeas á los sacerdotes católicos...

El príncipe de Bismark ha seguido á distintas ójeas á los sacerdotes católicos...

El príncipe de Bismark ha seguido á distintas ójeas á los sacerdotes católicos...

El príncipe de Bismark ha seguido á distintas ójeas á los sacerdotes católicos...

El príncipe de Bismark ha seguido á distintas ójeas á los sacerdotes católicos...

El príncipe de Bismark ha seguido á distintas ójeas á los sacerdotes católicos...

El príncipe de Bismark ha seguido á distintas ójeas á los sacerdotes católicos...

almas buenas recordar que los mas grandes crimenes pueden cobijarse bajo el vestido de aquellos mismos que hacen profesión de la dignidad y del honor!

Es probable que la sentencia que hemos dado mas arriba á nuestros lectores...

Nuestros lectores están ya enterados de que una de las mas arriscadas tentativas de la política actual de Alemania...

Al pasar cada sucesos en consecuencia á nuestros lectores...

En virtud de lo cual, y teniendo en cuenta las conclusiones á las que el comiteo del gobierno...

En consecuencia, el consejo, visto el texto de los artículos 200 y 210 del código de justicia militar...

En consecuencia, el consejo declara que Francisco Aquiles Bazaine no forma parte de la Legión de Honor...

En consecuencia, el consejo declara que Francisco Aquiles Bazaine no forma parte de la Legión de Honor...

En consecuencia, el consejo declara que Francisco Aquiles Bazaine no forma parte de la Legión de Honor...

que estudiar la libre expresión de las opiniones; y alargo la esperanza de que la prensa...

No son esas bellas enseñanzas, no ya para estos países, sino tambien para los nuestros...

RECONOCIMIENTO DE LA REPUBLICA ESPAÑOLA POR LAS REPUBLICAS DE CUBA, RICA Y GUATEMALA.

El 6 de octubre pasado, el Sr. D. Carlos Gutiérrez, ministro plenipotenciario de las repúblicas de Guatemala...

El 6 de octubre pasado, el Sr. D. Carlos Gutiérrez, ministro plenipotenciario de las repúblicas de Guatemala...

REVISITA DE PARIS.— Su salud corrió y... moral, me dijo el secretario...

REVISITA DE PARIS.— Su salud corrió y... moral, me dijo el secretario...

REVISITA DE PARIS.— Su salud corrió y... moral, me dijo el secretario...

REVISITA DE PARIS.— Su salud corrió y... moral, me dijo el secretario...

REVISITA DE PARIS.— Su salud corrió y... moral, me dijo el secretario...

francés, que es el periodicezo á quien echan los superlativos que arriba digo...

« Los tribunales civiles han instruido en el año de 1871 á 72...

« Ustedes quieren, ellas rehusan; ustedes odian esas mujeres...

« De estas deprimidas, 1,104, dice el diario gubernamental...

« De estas deprimidas, 1,104, dice el diario gubernamental...

« De estas deprimidas, 1,104, dice el diario gubernamental...

« De estas deprimidas, 1,104, dice el diario gubernamental...

« De estas deprimidas, 1,104, dice el diario gubernamental...

« De estas deprimidas, 1,104, dice el diario gubernamental...

« De estas deprimidas, 1,104, dice el diario gubernamental...

chilena, despues de largos dias de luto y de llanto, ha logrado encontrar en el olvido el unico consuelo que debe buscarse a los infortunios irremediables.

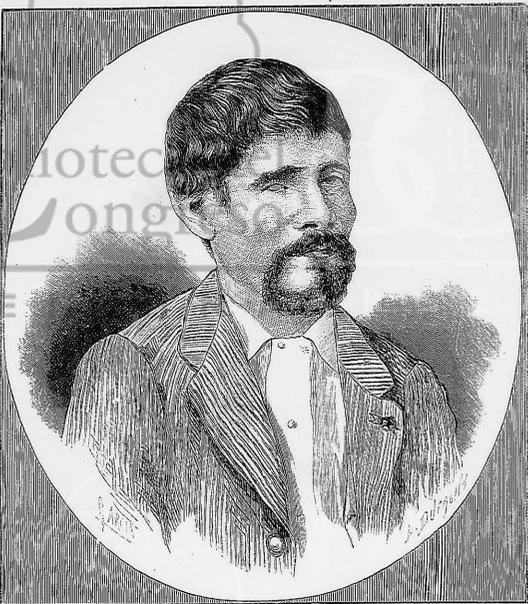
Sin mas comentarios, y sin mas objeto que el de ofrecer a nuestros lectores la copia de un hermoso monumento, de una gran importancia historica, publicamos en la primera pagina de este numero, un grabado que representa la columna que, dentro de algunos meses mas, debe elevarse en Santiago, en el lugar que ocupaba la iglesia de la Compañia y en conmemoracion de aquel gran infortunio, de que fué victima, hace ya diez años, la capital de la Republica de Chile.

Este monumento es, como se verá, de una forma eminentemente artistica y muy apropiada al objeto con que ha sido construido, por encargo del Intendente de Santiago, Sr. don Benjamin Vicuña Mackenna, y bajo la direccion del conserje general de Chile, Sr. Fernandez Rodella, por los mejores artistas de Paris.

MANUEL LOZADA

(El Tigre de Africa.) El unico retrato que figura hoy en la parte ilustrada de EL AMERICANO, es el de un indio mejicano cuya celebridad es debida al crimen.

Para los que no le conocieren, volvemos a estampar aqui las palabras con que acompañamos la noticia de su asesinato, en nuestro Mensajero americano de 28 de setiembre último: «El celebre Manuel Lozada, decíamos, el Tigre de Africa, como le habian apodado los pueblos, por llamarse así la sierra donde este valiente tenía el teatro de sus crímenes, Manuel Lozada ha sido apresado en sus montañas, juzgado y fusilado, mereciendo castigo de los crimenes con que tenía horrorizada a la sociedad.



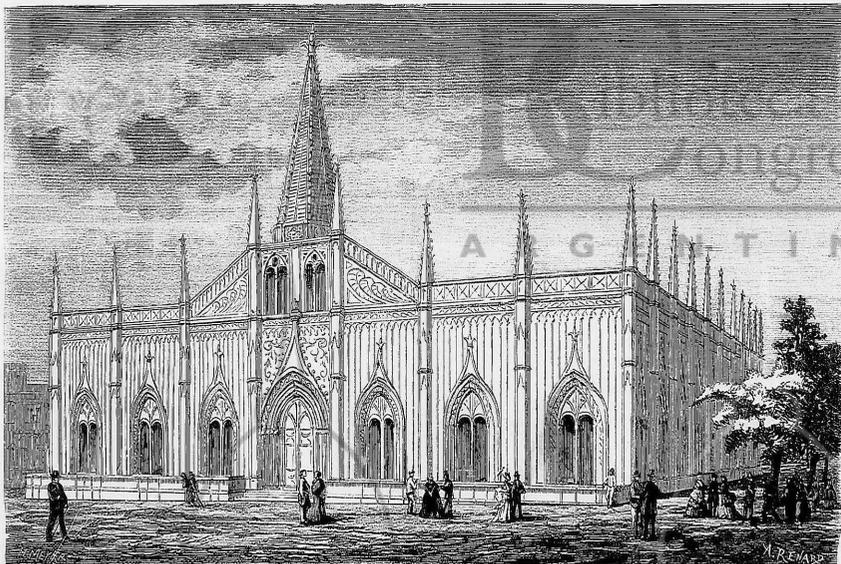
MANUEL LOZADA (El Tigre de Africa).

La captura y ejecucion de Lozada son hechos que señalará la historia de Méjico. Ese indio, de ignorancia primitiva, que fué sucesivamente contrabandista, saltador y revolucionario; á quien Maximiliano, buscando un apoyo para su siempre vacillante trono, confirió en su demencia el grado de general de division, con el título de comandante de la Legión de Honor de Francia; habiéndose apoderado del mundo por medio de sus daciones, en Tepic, donde ejercía un poder sin límites, convirtió aquel canton en un foco constante de revoluciones.

¿Tanian accida favorable todos los onenijos de la libertad y los perturbadores del orden. Hasta que, enorgullecido por la impunidad y embriagado por el poder, quiso sentarse en el trono de Moctezuma y al afecto armó su gente y formó tres cuerpos de ejército, con los que intentaba apoderarse de los vecinos Estados de Jalisco, Sinaloa y Zacatecas, que anexaba á su mismo imperio. — Su triunfo hubiera sido la muerte de todas las instituciones vigentes. Pero, apoyado por las tropas federales, invio que volver á sus mandrigueras, y después de varios encuentros, abandonado por los suyos, fué sorprendido y hurto miserablemente, ocuchado en torro suyo al peregrino de los pueblos oportunos.»

MUSEO VENEZOLANO.

Aquel grabado de risueño y melancólico aspecto, que parece representar una capilla gótica de la Edad Media, vista á través de las páginas seduc-



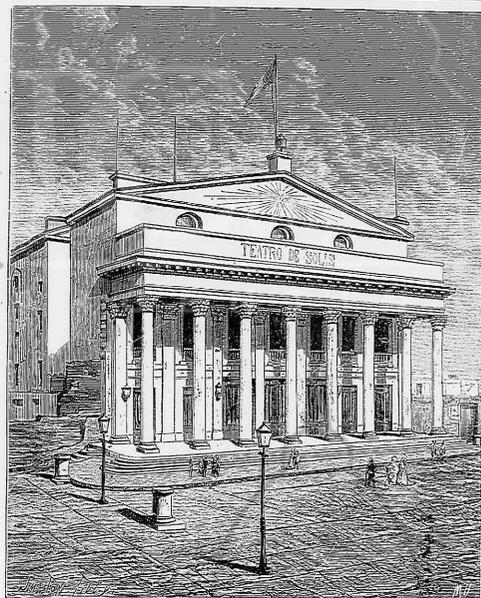
MUSEO VENEZOLANO.

tors de una novela de Goethe ó de una poesia de Schiller, es el plano de un museo que se está construyendo actualmente, y forma parte del hermoso conjunto de monumentos artísticos con que ha dotado á Caracas el actual presidente de Venezuela, general Guzman Blanco.

El casto del monumento, así como la idea que ha inspirado su construcción y el fin á que está destinado, dan testimonio de la cultura intelectual del pueblo venezolano



TEMPLO DEL SOL. — Montevideo.



TEATRO DE SOLÍS. — Montevideo.

y manifiestan cuán desarrollado está el sentido estético en aquel pueblo (tan amigo de las artes.

VISTAS DE MONTEVIDEO.

La pintoresca ciudad de Montevideo, capital y residencia del gobierno de la República Oriental del Uruguay,

está situada en la orilla izquierda del Rio de la Plata, frente á Buenos Ayres, aunque mas hacia el embocadura del rio, sobre una pequeña península, abrigada de un lado por un cerro de 122 varas de altura.

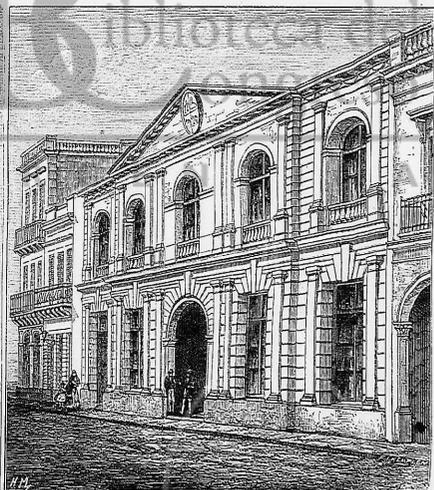
Hoy ofrecemos á nuestros lectores cuatro vistas de una de las dos sultanas del Plata; los datos correspondientes nos han sido facilitados por el excelente y práctico trabajo

del Sr. Florencio Escardó en su resúta estadística y descriptiva tan modestamente intitulada: Un viaje de Montevideo.

Entre los 8 teatros de la ciudad, el mas importante de todos es el Teatro Solís, situado frente á la plaza de este nombre, de arquitectura griega, sostenido por 8 columnas de 1 vara de diámetro; sobre la cornisa lisea



HOSPITAL DE LA CARIDAD. — Montevideo.



CASA DE CORREOS. — Montevideo.

en letras de molde *Teatro Solís*. En esta parte es un saliente y sirve de techo el perillito; más atrás está el triángulo del frente, en cuyo centro hay un set en bajo relieve. Los dos esculturas laterales, que representan a los héroes de la independencia, están en alto relieve. El teatro presenta tres órdenes de pillos, columnas y pilastras, un ático con un frontón de acceso al perillito. El teatro presenta tres órdenes de pillos, columnas y pilastras, un ático con un frontón de acceso al perillito. El teatro presenta tres órdenes de pillos, columnas y pilastras, un ático con un frontón de acceso al perillito.

Hay en Montevideo una *Casa de Cirujos*, edificio propio y a propósito, situado en la calle de Sarrión, con gran teatro de ópera en su parte superior y un teatro de variedades en su parte inferior. En la parte alta del Museo y Biblioteca. Tiene a su frente un edificio nacional y en los dos frentes de la entrada en los edificios que forman la plaza. Hay en Montevideo una *Casa de Cirujos*, edificio propio y a propósito, situado en la calle de Sarrión, con gran teatro de ópera en su parte superior y un teatro de variedades en su parte inferior.

En el edificio que forma la plaza de la Independencia, hay un teatro de variedades en su parte superior y un teatro de ópera en su parte inferior. En el edificio que forma la plaza de la Independencia, hay un teatro de variedades en su parte superior y un teatro de ópera en su parte inferior.

En el edificio que forma la plaza de la Independencia, hay un teatro de variedades en su parte superior y un teatro de ópera en su parte inferior. En el edificio que forma la plaza de la Independencia, hay un teatro de variedades en su parte superior y un teatro de ópera en su parte inferior.

En el edificio que forma la plaza de la Independencia, hay un teatro de variedades en su parte superior y un teatro de ópera en su parte inferior. En el edificio que forma la plaza de la Independencia, hay un teatro de variedades en su parte superior y un teatro de ópera en su parte inferior.

En el edificio que forma la plaza de la Independencia, hay un teatro de variedades en su parte superior y un teatro de ópera en su parte inferior. En el edificio que forma la plaza de la Independencia, hay un teatro de variedades en su parte superior y un teatro de ópera en su parte inferior.

En el edificio que forma la plaza de la Independencia, hay un teatro de variedades en su parte superior y un teatro de ópera en su parte inferior. En el edificio que forma la plaza de la Independencia, hay un teatro de variedades en su parte superior y un teatro de ópera en su parte inferior.

En el edificio que forma la plaza de la Independencia, hay un teatro de variedades en su parte superior y un teatro de ópera en su parte inferior. En el edificio que forma la plaza de la Independencia, hay un teatro de variedades en su parte superior y un teatro de ópera en su parte inferior.

En el edificio que forma la plaza de la Independencia, hay un teatro de variedades en su parte superior y un teatro de ópera en su parte inferior. En el edificio que forma la plaza de la Independencia, hay un teatro de variedades en su parte superior y un teatro de ópera en su parte inferior.

En el edificio que forma la plaza de la Independencia, hay un teatro de variedades en su parte superior y un teatro de ópera en su parte inferior. En el edificio que forma la plaza de la Independencia, hay un teatro de variedades en su parte superior y un teatro de ópera en su parte inferior.

En el edificio que forma la plaza de la Independencia, hay un teatro de variedades en su parte superior y un teatro de ópera en su parte inferior. En el edificio que forma la plaza de la Independencia, hay un teatro de variedades en su parte superior y un teatro de ópera en su parte inferior.

En el edificio que forma la plaza de la Independencia, hay un teatro de variedades en su parte superior y un teatro de ópera en su parte inferior. En el edificio que forma la plaza de la Independencia, hay un teatro de variedades en su parte superior y un teatro de ópera en su parte inferior.

En el edificio que forma la plaza de la Independencia, hay un teatro de variedades en su parte superior y un teatro de ópera en su parte inferior. En el edificio que forma la plaza de la Independencia, hay un teatro de variedades en su parte superior y un teatro de ópera en su parte inferior.

En el edificio que forma la plaza de la Independencia, hay un teatro de variedades en su parte superior y un teatro de ópera en su parte inferior. En el edificio que forma la plaza de la Independencia, hay un teatro de variedades en su parte superior y un teatro de ópera en su parte inferior.

En el edificio que forma la plaza de la Independencia, hay un teatro de variedades en su parte superior y un teatro de ópera en su parte inferior. En el edificio que forma la plaza de la Independencia, hay un teatro de variedades en su parte superior y un teatro de ópera en su parte inferior.

mente *antitético* no poder presenciar los debates, se agredió el erudito renombrado de haber perdido un billete de entrada.

El 28, como se comprende, es el lugar de los fallos; una vista de los pillos de un teatro; no tiene nada de curioso, ni mucho menos de interesante. En la noche del 28, como se comprende, es el lugar de los fallos; una vista de los pillos de un teatro; no tiene nada de curioso, ni mucho menos de interesante.

Y finalmente, el 10 de octubre, como se comprende, es el lugar de los fallos; una vista de los pillos de un teatro; no tiene nada de curioso, ni mucho menos de interesante.

En una de nuestras páginas representamos a los tipos más característicos de Santiago de Cuba. Vista conmemorativa de que nuestros lectores los reconocen fácilmente.

Los tipos son: un cura, un estudiante de la ciudad, un bicho, un insurgente, una vendedora de frutas, un tipo de artista, un mendigo, un aventurador de café, un carpintero, un soldado, un estudiante de medicina, un estudiante de la ciudad, un estudiante de medicina, un estudiante de la ciudad, un estudiante de medicina.

En el último grabado, la ilustración del tipo del artista, un estudiante de la ciudad, un estudiante de medicina, un estudiante de la ciudad, un estudiante de medicina.

En el último grabado, la ilustración del tipo del artista, un estudiante de la ciudad, un estudiante de medicina, un estudiante de la ciudad, un estudiante de medicina.

En el último grabado, la ilustración del tipo del artista, un estudiante de la ciudad, un estudiante de medicina, un estudiante de la ciudad, un estudiante de medicina.

En el último grabado, la ilustración del tipo del artista, un estudiante de la ciudad, un estudiante de medicina, un estudiante de la ciudad, un estudiante de medicina.

En el último grabado, la ilustración del tipo del artista, un estudiante de la ciudad, un estudiante de medicina, un estudiante de la ciudad, un estudiante de medicina.

En el último grabado, la ilustración del tipo del artista, un estudiante de la ciudad, un estudiante de medicina, un estudiante de la ciudad, un estudiante de medicina.

hollo, vasto, rico de recuerdos, fumado en pesares. Monsieur Marmer despertó grandes ecos en la Academia y en el auditorio, que por más que se diga y se haga, y a pesar de los errores y faltas de la representación, se sintió siempre una época hermosa por la libertad. Entonces las generaciones se sentían animadas de fe y de esperanza.

Doce palabras más para no abusar del derecho de hablar sobre la Academia Francesa. La docta Compañía presentaba grandes vices. M. de Viel-Castel tenía a su derecha a M. de Haussoisville, y a su izquierda a M. Camille Rousset. En la mesa: M. Marmer estaba sentado entre el secretario perpetuo M. Patin y el canceller de la Academia M. de Carré.

Qué diré de las demás secciones del Instituto? Nada por hoy, sino que acabamos de recibir las pruebas del aniversario del Instituto de Francia para el año de 1874, que el señor de Viel-Castel me ha enviado.

La Academia Francesa encuentra tres sillones vacantes: los de los señores Saint-Marc Girardin, Lebrun y Vitot, en la de Inscripciones y Bellas Letras; el de M. Vitot, y entre los de Matemáticas el de M. de Moisson, de Caen, fallecido el 15 de abril de 1873.

En la Academia Francesa encuentran tres sillones vacantes: los de los señores Saint-Marc Girardin, Lebrun y Vitot, en la de Inscripciones y Bellas Letras; el de M. Vitot, y entre los de Matemáticas el de M. de Moisson, de Caen, fallecido el 15 de abril de 1873.

En la Academia Francesa encuentran tres sillones vacantes: los de los señores Saint-Marc Girardin, Lebrun y Vitot, en la de Inscripciones y Bellas Letras; el de M. Vitot, y entre los de Matemáticas el de M. de Moisson, de Caen, fallecido el 15 de abril de 1873.

En la Academia Francesa encuentran tres sillones vacantes: los de los señores Saint-Marc Girardin, Lebrun y Vitot, en la de Inscripciones y Bellas Letras; el de M. Vitot, y entre los de Matemáticas el de M. de Moisson, de Caen, fallecido el 15 de abril de 1873.

En la Academia Francesa encuentran tres sillones vacantes: los de los señores Saint-Marc Girardin, Lebrun y Vitot, en la de Inscripciones y Bellas Letras; el de M. Vitot, y entre los de Matemáticas el de M. de Moisson, de Caen, fallecido el 15 de abril de 1873.

En la Academia Francesa encuentran tres sillones vacantes: los de los señores Saint-Marc Girardin, Lebrun y Vitot, en la de Inscripciones y Bellas Letras; el de M. Vitot, y entre los de Matemáticas el de M. de Moisson, de Caen, fallecido el 15 de abril de 1873.

En la Academia Francesa encuentran tres sillones vacantes: los de los señores Saint-Marc Girardin, Lebrun y Vitot, en la de Inscripciones y Bellas Letras; el de M. Vitot, y entre los de Matemáticas el de M. de Moisson, de Caen, fallecido el 15 de abril de 1873.

No era la primera vez que yo visitaba el hospital de Locos de Charantou. Gracias a la amabilidad de su director, comedia desde 1850 algunos de las vistas históricas de sus infortunios.

En el primer lugar, porque la permitían hacer, con poco gasto de imaginación, noticias y oportunas comparaciones. Tales como: «euforista, la perla de las hermosas no desdichadas sus lindas hermanas suyas.»

En el segundo lugar, porque la permitían hacer, con poco gasto de imaginación, noticias y oportunas comparaciones. Tales como: «euforista, la perla de las hermosas no desdichadas sus lindas hermanas suyas.»

En el tercer lugar, porque la permitían hacer, con poco gasto de imaginación, noticias y oportunas comparaciones. Tales como: «euforista, la perla de las hermosas no desdichadas sus lindas hermanas suyas.»

En el cuarto lugar, porque la permitían hacer, con poco gasto de imaginación, noticias y oportunas comparaciones. Tales como: «euforista, la perla de las hermosas no desdichadas sus lindas hermanas suyas.»

En el quinto lugar, porque la permitían hacer, con poco gasto de imaginación, noticias y oportunas comparaciones. Tales como: «euforista, la perla de las hermosas no desdichadas sus lindas hermanas suyas.»

En el sexto lugar, porque la permitían hacer, con poco gasto de imaginación, noticias y oportunas comparaciones. Tales como: «euforista, la perla de las hermosas no desdichadas sus lindas hermanas suyas.»

En el séptimo lugar, porque la permitían hacer, con poco gasto de imaginación, noticias y oportunas comparaciones. Tales como: «euforista, la perla de las hermosas no desdichadas sus lindas hermanas suyas.»

En el octavo lugar, porque la permitían hacer, con poco gasto de imaginación, noticias y oportunas comparaciones. Tales como: «euforista, la perla de las hermosas no desdichadas sus lindas hermanas suyas.»

En el noveno lugar, porque la permitían hacer, con poco gasto de imaginación, noticias y oportunas comparaciones. Tales como: «euforista, la perla de las hermosas no desdichadas sus lindas hermanas suyas.»

En el primer lugar, porque la permitían hacer, con poco gasto de imaginación, noticias y oportunas comparaciones. Tales como: «euforista, la perla de las hermosas no desdichadas sus lindas hermanas suyas.»

En el segundo lugar, porque la permitían hacer, con poco gasto de imaginación, noticias y oportunas comparaciones. Tales como: «euforista, la perla de las hermosas no desdichadas sus lindas hermanas suyas.»

En el tercer lugar, porque la permitían hacer, con poco gasto de imaginación, noticias y oportunas comparaciones. Tales como: «euforista, la perla de las hermosas no desdichadas sus lindas hermanas suyas.»

En el cuarto lugar, porque la permitían hacer, con poco gasto de imaginación, noticias y oportunas comparaciones. Tales como: «euforista, la perla de las hermosas no desdichadas sus lindas hermanas suyas.»

En el quinto lugar, porque la permitían hacer, con poco gasto de imaginación, noticias y oportunas comparaciones. Tales como: «euforista, la perla de las hermosas no desdichadas sus lindas hermanas suyas.»

En el sexto lugar, porque la permitían hacer, con poco gasto de imaginación, noticias y oportunas comparaciones. Tales como: «euforista, la perla de las hermosas no desdichadas sus lindas hermanas suyas.»

En el séptimo lugar, porque la permitían hacer, con poco gasto de imaginación, noticias y oportunas comparaciones. Tales como: «euforista, la perla de las hermosas no desdichadas sus lindas hermanas suyas.»

En el octavo lugar, porque la permitían hacer, con poco gasto de imaginación, noticias y oportunas comparaciones. Tales como: «euforista, la perla de las hermosas no desdichadas sus lindas hermanas suyas.»

En el noveno lugar, porque la permitían hacer, con poco gasto de imaginación, noticias y oportunas comparaciones. Tales como: «euforista, la perla de las hermosas no desdichadas sus lindas hermanas suyas.»

En el décimo lugar, porque la permitían hacer, con poco gasto de imaginación, noticias y oportunas comparaciones. Tales como: «euforista, la perla de las hermosas no desdichadas sus lindas hermanas suyas.»

En el primer lugar, porque la permitían hacer, con poco gasto de imaginación, noticias y oportunas comparaciones. Tales como: «euforista, la perla de las hermosas no desdichadas sus lindas hermanas suyas.»

En el segundo lugar, porque la permitían hacer, con poco gasto de imaginación, noticias y oportunas comparaciones. Tales como: «euforista, la perla de las hermosas no desdichadas sus lindas hermanas suyas.»

En el tercer lugar, porque la permitían hacer, con poco gasto de imaginación, noticias y oportunas comparaciones. Tales como: «euforista, la perla de las hermosas no desdichadas sus lindas hermanas suyas.»

En el cuarto lugar, porque la permitían hacer, con poco gasto de imaginación, noticias y oportunas comparaciones. Tales como: «euforista, la perla de las hermosas no desdichadas sus lindas hermanas suyas.»

En el quinto lugar, porque la permitían hacer, con poco gasto de imaginación, noticias y oportunas comparaciones. Tales como: «euforista, la perla de las hermosas no desdichadas sus lindas hermanas suyas.»

En el sexto lugar, porque la permitían hacer, con poco gasto de imaginación, noticias y oportunas comparaciones. Tales como: «euforista, la perla de las hermosas no desdichadas sus lindas hermanas suyas.»

En el séptimo lugar, porque la permitían hacer, con poco gasto de imaginación, noticias y oportunas comparaciones. Tales como: «euforista, la perla de las hermosas no desdichadas sus lindas hermanas suyas.»

En el octavo lugar, porque la permitían hacer, con poco gasto de imaginación, noticias y oportunas comparaciones. Tales como: «euforista, la perla de las hermosas no desdichadas sus lindas hermanas suyas.»

En el noveno lugar, porque la permitían hacer, con poco gasto de imaginación, noticias y oportunas comparaciones. Tales como: «euforista, la perla de las hermosas no desdichadas sus lindas hermanas suyas.»

En el décimo lugar, porque la permitían hacer, con poco gasto de imaginación, noticias y oportunas comparaciones. Tales como: «euforista, la perla de las hermosas no desdichadas sus lindas hermanas suyas.»

En el primer lugar, porque la permitían hacer, con poco gasto de imaginación, noticias y oportunas comparaciones. Tales como: «euforista, la perla de las hermosas no desdichadas sus lindas hermanas suyas.»

En el segundo lugar, porque la permitían hacer, con poco gasto de imaginación, noticias y oportunas comparaciones. Tales como: «euforista, la perla de las hermosas no desdichadas sus lindas hermanas suyas.»

En el tercer lugar, porque la permitían hacer, con poco gasto de imaginación, noticias y oportunas comparaciones. Tales como: «euforista, la perla de las hermosas no desdichadas sus lindas hermanas suyas.»

En el cuarto lugar, porque la permitían hacer, con poco gasto de imaginación, noticias y oportunas comparaciones. Tales como: «euforista, la perla de las hermosas no desdichadas sus lindas hermanas suyas.»

En el quinto lugar, porque la permitían hacer, con poco gasto de imaginación, noticias y oportunas comparaciones. Tales como: «euforista, la perla de las hermosas no desdichadas sus lindas hermanas suyas.»

En el sexto lugar, porque la permitían hacer, con poco gasto de imaginación, noticias y oportunas comparaciones. Tales como: «euforista, la perla de las hermosas no desdichadas sus lindas hermanas suyas.»

En el séptimo lugar, porque la permitían hacer, con poco gasto de imaginación, noticias y oportunas comparaciones. Tales como: «euforista, la perla de las hermosas no desdichadas sus lindas hermanas suyas.»

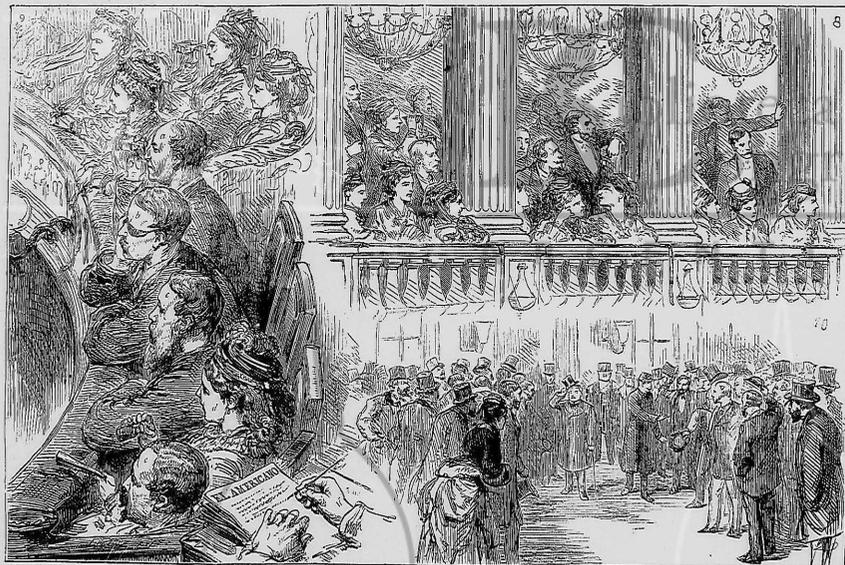
En el octavo lugar, porque la permitían hacer, con poco gasto de imaginación, noticias y oportunas comparaciones. Tales como: «euforista, la perla de las hermosas no desdichadas sus lindas hermanas suyas.»

En el noveno lugar, porque la permitían hacer, con poco gasto de imaginación, noticias y oportunas comparaciones. Tales como: «euforista, la perla de las hermosas no desdichadas sus lindas hermanas suyas.»

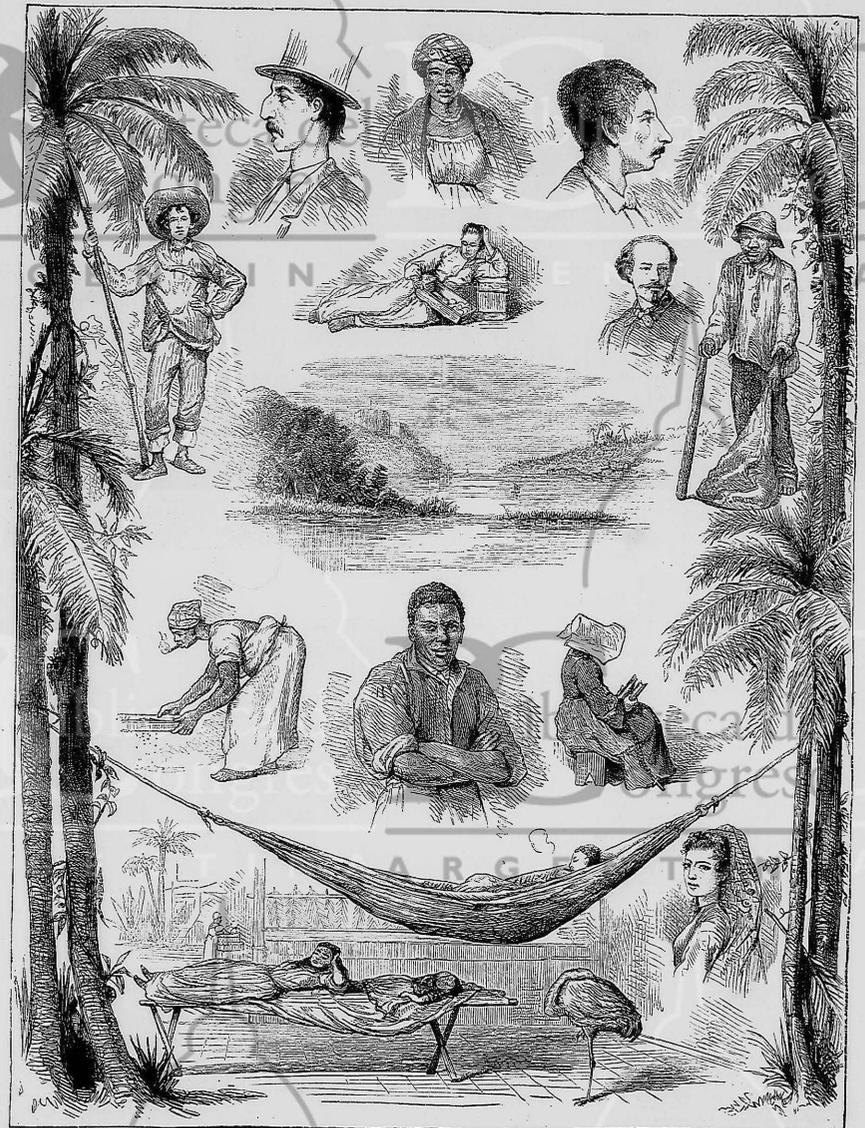
En el décimo lugar, porque la permitían hacer, con poco gasto de imaginación, noticias y oportunas comparaciones. Tales como: «euforista, la perla de las hermosas no desdichadas sus lindas hermanas suyas.»



LA ASAMBLEA DE VERSALLES



LA ASAMBLEA DE VERSALLES



TIPOS DE SANTIAGO DE CUBA

tes y expansivas, no se satisfacen con conocer para sí; sabe que la utilidad y el bien son mayores cuando son el patrimonio del mayor número, y se propone comunicar á sus compatriotas los resultados de sus laboriosas vigilancias y de su experiencia comercial.

Después de examinar extensamente la situación de la Rumania, de la Serbia, del Egipto, Túnez y Marruecos, el autor de los *Estudios* nos trae á grandes rasgos el cuadro poético de algunas de las más bellas regiones intertropicales de América, nos describe su aspecto físico, nos da á conocer sus recursos materiales y expone los beneficios que el comercio y la industria de Europa, y parti-

cularmente la belga, pueden llevar y recoger en aquellos países.

Al tratar de Venezuela, vemos con placer que el señor Menéndez hace plena justicia al genio de Simón Bolívar, cuya hazaña no por otro caso isomía desahogada por el fuego de las pasiones juveniles, deja de ser menos bella, ni en cierto sentido más gloriosa que la de Jorge Washington.

Cuando el Sr. Menéndez estudia la América Central, se advierte que está en su terreno; habla de ella con amor; parece que se ha paseado en capilla por entre la espesura de sus selvas ó que las contempla con ojos

melancólicos las ruinas de su civilización prehispánica. Los estudios que consagra á Guatemala, Costa Rica, Salvador, á Nicaragua y Honduras son los más extensos y concienzudos, y merecen ser leídos y apreciados por nuestros compatriotas, por lo menos como lo han sido por los belgas, á quien están dirigidos, porque ellos son de los más justos y exactos que hayan salido ultramar de la pluma de un europeo.

Por supuesto que la obra del Sr. Menéndez no está exenta de la regla común: algunos errores de detalles, algunas falsas apreciaciones se han deslizado en su obra, ya por falta de datos, ya por haberse dejado llevar de un



ESCENA DE CARLISTAS

espíritu quizá exagerado de benevolencia hacia nuestra raza, raro en Europa, y que, lejos de constituir un motivo de queja, debe serlo para nosotros de orgullo.

Estos errores deben desaparecer en breve, pues esperamos que el Sr. Menéndez dirigirá á la América española con una traducción castellana de sus *Estudios históricos*.

Delirio.

En la frontera de la vida de los ángeles.

(MICHELETTI)

Es muy triste morir, cuando en el cielo
Brilla radiante el sol de la esperanza,
Y embargo nuestro ser un vago anhelo
Que el alma siente y no alcanza.
Cuando el amor nos brinda sus favores,
La juventud su fuerza y poderío,
Y el corazón ardiente en sed de amores
Con fura late y con pujanza y brío;
Cuando las aves con amoroso canto
Y el arroyuelo con plácido murmullo,
Alaban al Señor!

¡Ay! enlanta pena

Añade al pecho que afligido lleva!
¡Es tan triste morir cuando serena
Luce en la vida del amor la aurora!
¡Ay! no te morirás!

La primavera
Pide al fin te ofrece sus favores!
¿Qué serían sin ti las gruyas flores
Que casellan la pradera?
¿Qué las aves que cantan sus amores
Al despertar el rutilante día?
¿Qué serían sin ti los reemplazadores
Del alma sol? — ¿El mundo qué sería? —
Todo silencio y luto en esta vida:
El mundo convertido en un desierto:
Una ilusión porrida:
Un corazón sin esperanza muerto!
¡Ay! no te morirás!

Suena en mi oído
La voz angusta del elemento cielo:
Mi afán se va calmando:
¡Dios de eterna bondad, dame un consuelo! —
Despierta, corazón... ¡estás soñando!

PAUL RICHARD.

Bassos-Pyrénées. — Pau.

GRANDES FABRICAS DE FRANCIA

FABRICA-MODELO DE LA PERFUMERIA ORIZA DE L. LEGRAND

Entre las más bellas é importantes fábricas de los alrededores de París, hemos tenido el placer de visitar la de la casa de L. LEGRAND, situada en Levallois-Perret. No podemos menos de hacer elogios bien merecidos del arreglo interior, del orden perfecto y de los útiles más perfeccionados que el propietario actual de este importante establecimiento ha puesto en uso para la fabricación de su celebre Perfumaria de Oriza.

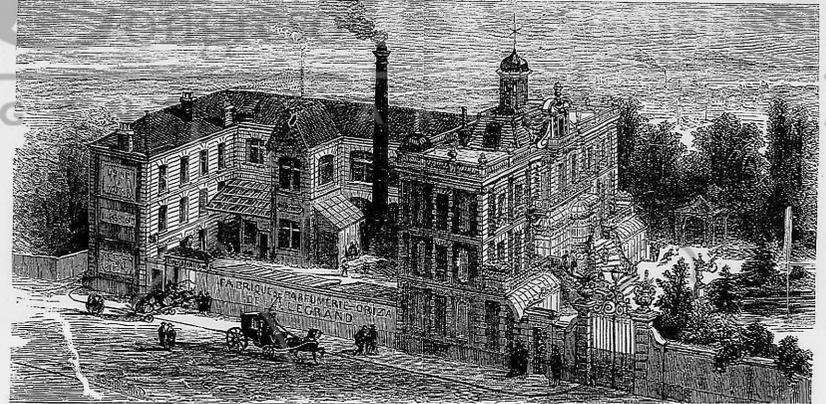
Oriza Labre, quien desde Arroz cultivado en la Carolina. El señor A. RAYMOND que una casualidad nos ha hecho conocer, nos ha autorizado á insertar en nuestro periódico dos grabados que permitirán á nuestros lectores, gracias á la explicación que se encuentra en el final de la página, hacer una visita á este establecimiento modelado sin ninguna incomodidad. Estamos seguros que su sorpresa será grande, como nos ha sucedido á nosotros, al ver todo el material que se necesita para la fabricación del Perfumaria, aunque á decir verdad es una de las fábricas de primer orden.

**PERFUMERIA ORIZA
L. LEGRAND**

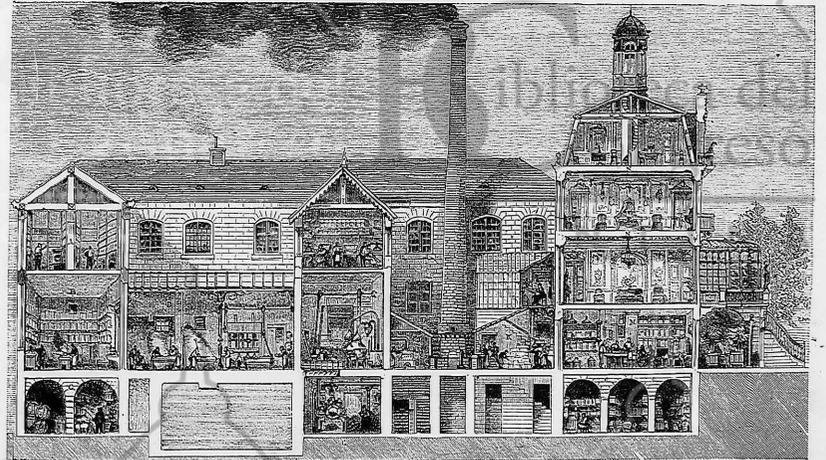
PROVEEDOR DE VARIAS CORTES EXTRANJERAS

CASA DE VENTA, POR MAYOR Y MENOR, 207, CALLE SAINT-HONORÉ, PARIS

Medalla de mérito en las Exposiciones Universales de Paris, 1867, y de Viena, 1873.



VISTA DE LA FABRICA AL VAPOR DE LA PERFUMERIA ORIZA DE L. LEGRAND EN LEVALLOIS-PERRET (Seine).



SECCION LONGITUDINAL DE LA MISMA FABRICA.

A. Cuarto para secar el jabon de Oriza. — B. Laboratorio para pomadas. — C. Bodega-almacen de los artículos para la fabricacion. — D. Calderas para jabon Oriza. — E. Morteros y pulverizadores. — F. Cisterna de agua de lluvia. — G. Máquina de vapor, fuerza de 15 caballos. — H. Taller de destilacion. — I. Talleres para la preparacion del jabon Oriza. — J. Generador del vapor, fuerza de 28 caballos. — K. Cuarto de embalsaje. — L. Escritorios. — M. Laboratorio de las Esencias Oriza. — N. Alojamiento del Director-propietario.

Nota. — Los extranjeros que quisieran visitar la fábrica serán recibidos con una autorización del dueño, que deberán pedir por escrito, calle de Saint-Etienne, 207.

Pierre Chabanneau y Cia
Burdeos
 DIRECTORES DE LA CASA
CAVES
DU GRAND-HOTEL, PARIS

Corresponsal y Depositario de nuestros VINOS y COGNACS
 En Santiago de Chile: **Alej^o D'HUIQUE y C^a**
 Corresponsal y Depositario de nuestros VINOS y COGNACS
 En el Callao (Perú): **S^e D. F. BERNARD**

MARCA DEPOSITADA

Vinos finos de Burdeos y de Borgoña
 C^a Depósito para la Venta: 12, boulevard des Capucines, PARIS (CASA DEL GRAND-HOTEL)

La fama europea de los Vinos y Cognacs de estas espléndidas Bodegas los recomienda a cuantos desean tener vinos de calidad excelente, de origen auténtico y a precios que no permiten comparanda alguna.

DESIGNACION DE ALGUNOS DE NUESTROS VINOS Y COGNACS EN BOTELLAS:

| | | | |
|--|-------------|------------------------------------|----------------|
| BURDEOS TINTOS | AÑOS | BURDEOS BLANCOS | AÑOS |
| Molac, Molac superior. | 1800-1808 | Graves, Graves superior. | 1808-1804 |
| St-Julien, St-Julien superior. | 1805-1804 | Sauternes, Chateau La Tour Blanche | 1808-1804 |
| Pontac-Gaet, Chateau Latour. | 1800-1801 | Chateau Yquem, Chateau Yquem | crème. |
| Fichon-Languebat, Chateau Lafite | 1808-1808 | | 1804-1808 |
| Chateau Lafite, Chateau Margaux. | 1805-1804 | | |

BORDEAUX TINTOS
 Pommard, Cortes, Chablis. 1805-1808

BORDEAUX BLANCOS
 Chablis, Chablis coquillo. 1808-1804

COGNAC — COGNAC Fine Champagne
COGNAC (1^o Nor) Grande Fine Champagne

Licores de toda clase, Anisete, Curacao, etc., etc. (Sin marcas).
GRANDES VINOS DE GRABANA

Grandes vinos, primera clase, Chateau Lafite y Chateau Margaux 1858, de las Bodegas particulares del emperador Napoleón III, comprados por nuestra casa en la venta que se verificó en las Dultorias.

CONDICIONES DE VENTA
 Se carga los géneros en Burdeos o en Francia sobre Europa, se viene las mayores atenciones para el despacho y los expedientes.
 DIRIJASE A BURDEOS LAS CARTAS Y LOS PARTES TELEGRAFICAS

GOALTAR SAPONINADO
DE LE BEUF

DESINFECTANTE, ANTIMIASMATICO CICATRIZANTE DE LAS HERIDAS
 Adaptado por los hospitales de Paris y los hospitales de la Marina militar francesa.

Este excelente topico posee una eficacia verdaderamente maravillosa en las *ulceras gangrenosas y escorfulas*, los *cánceros ulcerados*, *antrax*, *glorra purulenta*, *ozena*, *erupcion de armas de fuego*, *afectos del cuero*, etc., etc.—Solo emplear, mas ó menos diluido en agua en compresas, lociones, inyecciones, gargarismos.

Como un *antiséptico ordinario* (una cucharadita en un cuarto de vaso de agua) posee una *eficacia especial* para purificar el aliento, curar las *enferias dentarias* y *afianzar los dientes decalcados*.

Su uso es muy higiénico, principalmente en tiempo de epidemia.

Una sencilla detallada *compañia* de cada frasco.— *Enfajese la firma del inventor*, *Pólvora en Bayona (Francia)* en casa de **Dr. LE BEUF**, farmacéutico de 1^o clase.
 Depósitos: *Paris*, 25, calle de *Blancas*; y en todas las *Boticas de las Américas*, de no se encuentra tambien el emisor de *brava vegetal Dr. Beuf* para hacer el agua de *brava*, la única preparacion concentrada que contiene la *brava* sin alteracion ni modificación.

LE COURRIER DE L'EUROPE
 ECO DEL CONTINENTE.

A propósito del nuevo año, recordamos a nuestros lectores que el regalo mas útil y mas agradable que pueda hacerse a un francés que habita en España, en la América y en las colonias, es una subscripcion al *Correo de Europa*. Este periódico, fundado en 1840, es el mas bien merecido de las noticias políticas de la Europa, cada número contiene tomas de literatura escogida de los mejores escritores franceses. Los departamentos de este periódico están situados en Londres, París, *Trieste*, *San Francisco*, etc., etc., y se encuentran en todas las correspondencias del *Correo de Europa* en sus cuatro partes del mundo. Los correspondientes de *St. ANTONIO* están autorizados para recibir subscripciones a este periódico. El precio de subscripcion por un año es el siguiente: América Central y Méjico, \$5 cholinos; Brasil y Montevideo, por un cholino; Perú y Chile, 20 cholinos; España é Indias, 28 cholinos.

PILULE DEHAUT

Los médicos que emplean estas píldoras no encuentran enfermos que se nieguen a purgarse por temor de debilitarse ó se pretexen de mal gusto, porque al contrario de los antiguos purgantes, las *PILORAS DE DEHAUT*, no hacen efecto sino cuando se toman con buenos alimentos y bebidas fortificantes, tales como *vino, café, té*, buen caldo. Hacen purgarse con estas píldoras, cada cual escoja la hora y la comida que mas le conviene, segun sus fuerzas, su estado ó sus ocupaciones. Como un alimento sustancioso neutraliza el cansancio producido por la purga, se decide uno facilmente a volver á comenzar cuantas veces le exige el restablecimiento de la salud, ó un consorcio. Se encuentran en AMÉRICA, en todas las principales boticas, y en París, en casa del Doctor DEHAUT.

VINOS DE QUINA Y MEDICINALES DE CHEVRIER
 FABRICA Y LABORATORIOS, 33, CITE DES FLEURS, BATAIGNOLLES-PARIS

VINO DE QUINA con BURDEOS DE CHEVRIER

de una riqueza incomparable en principios activos, tónico, fortificante, se emplea en las fiebres rebeldes, en las convalecencias largas en las diarreas crónicas y en todos los casos de debilidad.

VINO DE QUINA con MALAGA de CHEVRIER

posee las mismas propiedades que el precedente, pero se emplea con preferencia en las mujeres, los niños y las personas cuyo estómago está debilitado.

VINO QUINA FERRUGINOSO DE CHEVRIER

que reúne los dos agentes mas poderosos del arsenal terapéutico; superior á todo lo que se dice en el clorosis, la anemia, la leucorrea, la dismenorrea, en los niños durante su crecimiento y en las jóvenes en el momento de la pubertad.

VINO DE PEPSINA Y DIASTAS DE CHEVRIER

digestivo el mas hervido que se conoce, favorece la asimilacion y restablece instantaneamente las funciones del aparato digestivo.

VINO FOSFATADO DE CHEVRIER

En la tisis pulmonar destruyen las *ulceras del pulmon*, cura las escrofulas, el Raquitismo, restablece la salud en las personas debilitadas por las veledas y los excesos. — En cualquier modo notable comprobado en los hospitales.

VINO DEPURATIVO DEL DOCTOR CALVO SOBRINO Y DISCIPULO DEL CEBRE PROFESOR RICORD

Específico indispensable para asegurar la curacion radical de todas las enfermedades sistémicas antiguas ó recientes.
 Depósitos en todas las principales casas de América.

HOGG, farmacéutico, 2, rue Castiglione, a Paris, único propietario

PILDORAS HOGG

1^o PILDORAS NUTRIMENTIVAS DE HOGG CON PERSINA ACIDIFICADA, para las *neurasias*, *disturbios digestivos*, *anémias*, etc., y los casos en que la *digestion es dificil ó imposible*.

2^o PILDORAS DE HOGG CON PERSINA UNIDA AL HIERRO REDUCIDO POR EL HIDROGENO, para las *enfermedades crónicas* y las *afeciones* que de ellas dependen, *peridias blancas*, *opilaciones*, *menstruacion dificil* y para *fortalecer los temperamentos débiles*.

3^o PILDORAS DE HOGG CON PERSINA Y FOTODIODO FERROSO INALTEABLE para las *enfermedades escrofulosas*, *lufáticas* y *sifilíticas*, la *tisis*, la *caquexia clorótica* y las *afeciones adénicas* generadas de la *esclerosis*.

En frascos triangulares de 100 y 50 pildoras. Precio *reducido* en los frascos.
 Depósito en *Buenos Ayres, Rosario y Montevideo*, A. DEMARONI hermanos y C^a.

LABON LACTEINA
E. COUDRAY

PRODUCENTE UN VERDADERO BAÑO DE FLECHES
 Reconocido en el mundo elegante universal como superior á todos los *labones* conocidos hasta el día para el *tosiclor* *diurético* de las *neurasias* y de los niños y para los *tosicos* y la *leucorrea*.

INVENTADO POR **E. COUDRAY** FARMACÉUTICO EN PARIS
 13, rue d'Enghien, 43, PARIS.

Se halla en casa de los principales *Perfumistas*, *Botánicos* y *Pelaequeros* de América.

GRAGEAS
ERGOTINA BONJEAN

Médica de oro de la Sociedad Farmacéutica
 Estas son usadas con el mayor suceso por los mas *célebres* médicos europeos contra todos los *trabajos de sangre*, las *gargapadas de sangre*, *diarreas* y *diarreas crónicas* (en todas las *curas* en algunos días), contra las *obstrucciones* y los *trabajos de sangre* de las *neurasias*.
 Son, por su acción *energica* sobre la *circulación*, uno de los mejores remedios para curar las *obstrucciones del pecho*.

Depósito general en Paris, *farmacia Lohrey y Comp^a, 30, rue d'Anjou*; en todas las principales boticas de las Américas.